

ENGLISH.	SKIDEGATE DIALECT.	MASSET DIALECT.
Second finger .....	.....	<i>stlai-ok-sē.</i>
Little finger .....	<i>stl-kwo-da</i> .....	<i>stla-ōt.</i>
Finger-nail .....	<i>stl-kwun</i> .....	<i>stla-kwun.</i>
Knuckle.....	<i>stl-tam-i-rē</i> .....	<i>stl-tum-ai.</i>
Space between knuckles.....	<i>stl-ke-ta-sē</i> .....	
Rump .....	<i>stl-hul</i> .....	<i>stlool.</i>
Leg.....	<i>kial</i> .....	<i>kwul-o.</i>
Leg above knee .....	<i>tīl</i> .....	<i>tēl.</i>
Knee.....	<i>kwul-lo</i> .....	<i>kwul-o-kutz.</i>
Knee-pan .....	<i>kwul-oo-ka-run-gē</i> .....	<i>kwul-o-hāl.</i>
Leg below knee .....	<i>kiatl-ka-run</i> .....	
Calf of leg .....	<i>kiatl-kow</i> .....	<i>kiatl-kow.</i>
Ankle .....	<i>sta-kwul-ting-ē</i> .....	<i>stai-kwool-ting-ai.</i>
Ankle-bone .....	<i>tam-a-rē</i> .....	<i>tum-ai.</i>
Instep.....	<i>sta-oonā</i> .....	<i>sta-oon.</i>
Foot .....	<i>stai</i> .....	<i>kl-stai.</i>
Sole of foot.....	<i>stuk-ā-run</i> .....	<i>stai-kān.</i>
Heel.....	<i>sta-kwai</i> .....	<i>sta-kwo-sē.</i>
Toe.....	<i>sta-kung-e</i> .....	<i>stuk-ung-e.</i>
Large toe.....	<i>sta-kicun-e</i> .....	<i>sta-kwai.</i>
Fourth toe.....	<i>sta-kwo-ta</i> .....	<i>sta-ōt.</i>
Toe-nail .....	<i>sta-kwun</i> .....	
Blood .....	<i>kai</i> .....	<i>ai.</i>
Vein or artery .....	<i>kai-ins-ki-a</i> .....	<i>ai-ins-ki-ā.</i>
Brain .....	<i>ka-sin-tsin-a</i> .....	<i>ka-sin-tzung.</i>
Heart .....	<i>kou-ga</i> .....	<i>kook.</i>
Kidney .....	.....	<i>tl-xai.</i>
Lung .....	<i>hl-koo-hoo-whē</i> .....	<i>tl-koo-whē.</i>
Liver .....	<i>tl-kwul</i> .....	
Stomach.....	<i>ke-tzi</i> .....	<i>kitz.</i>
Rib .....	<i>he-wē</i> .....	<i>hē-wē.</i>
Pulse .....	.....	<i>stlai-hai-hāl-tung.</i>
Vertebrae .....	.....	<i>tsoo-i.</i>
Spine .....	<i>tsoo-i</i> .....	<i>kē-tzāt.</i>
Foot-print .....	<i>stā-sil</i> .....	<i>sai-sil-e.</i>
Intestine .....	<i>lan-ē</i> .....	<i>stan.</i>

The following words expressing relationships, were obtained for me by the Rev. Mr. Collison, of Masset, and were written down by him in conformity with the usual English mode of pronouncing the vowels. I have thought it best not to attempt to bring it into uniformity with the rest of the vocabulary by transliteration.—

ENGLISH	MASSET DIALECT.
Wife said by husband .....	<i>cha</i> or <i>sha.</i>
Husband said by wife .....	<i>tla-hal.</i>

Son  
Fath  
Son  
Moth  
Daug  
Fath  
Daug  
Moth  
Your  
Elder  
Your  
Elder  
Your  
Elder  
Elder  
Hush  
Elder  
Hush  
Elder  
Wife  
Elder  
Wife  
Your  
Hush  
Youn  
Hush  
Your  
Wife  
Your

Orph  
Fath  
all  
Still  
God  
Soul  
Devi  
Medi  
Dead  
Tomt  
Box  
Hat  
Head